JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

SATURDAY, 21 MAY 1994 — No. 1994/98 — SAMEDI 21 MAI 1994

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Monday, 21 May 1994

SECURITY COUNCIL

3.30 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

- ONUSAL
- Liberia
- South Africa
- Other matters

Afternoon*	3378th meeting	Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. The situation in Liberia

   Fourth progress report of the Secretary-General on the United Nations Observer Mission in Liberia (S/1994/588)

* Following the adjournment of the consultations of the whole.

Lundi 21 mai 1994

CONSEIL DE SECURITE

15 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

- ONUSAL
- Libéria
- Afrique du Sud
- Questions diverses

Après-midi*	3378e séance	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. La situation au Libéria

   Quatrième rapport intérimaire du Secrétaire général sur la Mission d'observation des Nations Unies au Libéria (S/1994/588)

* A l'issue des consultations plénières.

GENERAL ASSEMBLY

INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AGENDA ITEM 53

3 p.m.	informal meeting	Trusteeship Council Chamber

Revitalization of the work of the General Assembly

ASSEMBLEE GENERALE

GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE SUR LE POINT 53 DE L'ORDRE DU JOUR

15 heures	séance officieuse	Salle du Conseil de tutelle

Revitalisation des travaux de l'Assemblée générale

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE

3 p.m.-6 p.m.	683rd meeting*	Conference Room 6

1. Question of petitions, information and assistance

2. Question of Bermuda (A/AC.109/1189)

* Following the adjournment of the meeting of the Subcommittee, there will be informal consultations.

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

SOUS-COMITE DES PETITS TERRITOIRES, DES PETITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE

15 heures à 18 heures	683e séance*	Salle de conférence 6

1. Question des pétitions, de l'information et de l'assistance

2. Question des Bermudes (A/AC.109/1189)

* Des consultations officieuses auront lieu à l'issue de la séance du Sous-Comité.

SPECIAL COMMITTEE AGAINST APARTHEID

DRAFTING GROUP

10.30 a.m.-1 p.m.	open-ended meeting	Room S-3380

COMITE SPECIAL CONTRE L'APARTHEID

GROUPE DE REDACTION

10 h 30 à 13 heures	séance à participation non limitée	Salle S-3380

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Second session

WORKING GROUP I

10 a.m.-1 p.m.	informal meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	informal meeting	Conference Room 1

Informal consultations on draft Chairman's text on decision-making structures, transfer of environmentally sound technology, trade and environment, consumption patterns, finance, CSD decision on major groups and national reports

WORKING GROUP II

10 a.m.-1 p.m.	informal meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	informal meeting	Conference Room 4

Informal consultations on draft Chairman's text on freshwater, hazardous wastes, toxic chemicals and radioactive wastes

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE

Deuxième session

GROUPE DE TRAVAIL I

10 heures à 13 heures	séance officieuse	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	séance officieuse	Salle de conférence 1

Consultations officieuses sur le projet de texte du Président sur les structures de décision, le transfert de techniques écologiquement rationnelles, le commerce et environnement, les schémas de consommation, les questions financières et les décisions sur les principaux groupes de la CDD

GROUPE DE TRAVAIL II

10 heures à 13 heures	séance officieuse	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	séance officieuse	Salle de conférence 4

Consultations officieuses sur le projet de texte du Président sur l'eau douce, les déchets dangereux, les substances chimiques toxiques et les déchets radioactifs

COMMITTTEE ON PROGRAMME AND COORDINATION

Thirty-fourth session
(Part I)

11 a.m.-1 p.m.	10th meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber

1. Adoption of the report of the Committee on the first part of its thirty-fourth session [8]

   (E/AC.51/1994/L.3 and Add.1-8)

2. Closure of the first part of the thirty-fourth session of the Committee

COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION

Trente-quatrième session
(première partie)

11 heures à 13 heures	10e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social

1. Adoption du rapport du Comité sur la première partie de sa trente-quatrième session [8]

   (E/AC.51/1994/L.3 et Add.1 à 8)

2. Clôture de la première partie de la trente-quatrième session du Comité

OTHER MEETINGS

GROUP OF 77 OF THE COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room A

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

• • •

The Extended Bureau of the COMMITTEE ON INFORMATION will hold consultations on Monday, 23 May 1994, at 11.30 a.m. in Room S-1027.

• • •

SEVENTEENTH ANNUAL MEETING OF CHAIRMEN/COORDINATORS OF THE GROUP OF 77 CHAPTERS

The seventeenth annual meeting of the Chairmen/Coordinators of the Group of 77 Chapters will be held in New York on 23 and 24 May 1994. The opening session on Monday, 23 May will be an open meeting for members of the Group of 77 of the Whole and invited guests, and will take place at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The working sessions of the Chapters are closed and will be held in Conference Room 8. The Secretary-General will address the Chapters and the plenary meeting of the Group of 77 of the Whole and invited guests on Tuesday, 24 May at 12 noon in Conference Room 3.

• • •

Briefing

There will be a briefing by UNDP and BCSD on "The public/private sector partnership in support of sustainable development", an innovative programme launched by UNDP and BCSD to stimulate private sector involvement and investment aimed at solving urban environmental problems, on Monday, 23 May 1994 at 1.45 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 6.

AUTRES REUNIONS

GROUPE DES 77 DE LA COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence A

REUNION PLENIERE DU GROUPE AFRICAIN

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 3

• • •

Le bureau élargi du COMITE DE L'INFORMATION tiendra des consultations le lundi 23 mai 1994 à 11 h 30 dans la salle S-1027.

• • •

DIX-SEPTIEME REUNION ANNUELLE DES PRESIDENTS/COORDONNATEURS DES CHAPITRES DU GROUPE DES 77

La dix-septième réunion annuelle des Présidents/Coordonnateurs des chapitres du Groupe des 77 aura lieu a New York les 23 et 24 mai 1994. La séance d'ouverture destinée aux membres du Groupe des 77 plénier et aux invités sera publique et se tiendra le 23 mai à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Les sessions de travail des chapitres seront privées et auront lieu dans la salle de conférence 8. Le Secrétaire général prendra la parole devant les chapitres, le Groupe des 77 plénier et les invités le mardi 24 mai à midi dans la salle de conférence 3.

• • •

Réunion d'information

Le PNUD et le BCDD tiendront une réunion d'information sur l'association du secteur public et du secteur privé en faveur du développement durable, programme pionnier lancé par le PNUD et le BCDD pour stimuler la participation et les investissements du secteur privé en vue de résoudre les problèmes d'environnement urbain, le lundi 23 mai 1994 de 13 h 45 à 14 h 45 dans la salle de conférence 6.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 684th meeting of the SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE of the SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPEDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES will be held on Tuesday, 24 May 1994, at 10 a.m. in Conference Room 6. The agenda for the meeting will be as follows:

Question of Tokelau

Hearing of representatives from Tokelau

[Following the adjournment of the 684th meeting, there will be informal consultations.]

* * *

The COMMITTEE ON INFORMATION will hold its 8th meeting on Tuesday, 24 May 1994, at 3 p.m. in Conference Room 2.

* * *

The 206th meeting of the COMMITTEE ON THE EXERCISE OF THE INALIENABLE RIGHTS OF THE PALESTINIAN PEOPLE will be held on Wednesday, 25 May 1994, at 3 p.m. in Conference Room 5.

* * *

The GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS ON THE UNITED NATIONS REGISTER OF CONVENTIONAL ARMS will hold its second session from 31 May to 10 June 1994. The first meeting of the session will take place on Tuesday, 31 May, at 10.30 a.m. in Conference Room 8.

* * *

United Nations Convention on the Law of the Sea

Informal consultations of the Secretary-General on outstanding issues relating to the deep seabed mining provisions of the United Nations Convention on the Law of the Sea will take place from Tuesday, 31 May, to Friday, 3 June 1994.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La 684e séance du SOUS-COMITE DES PETITS TERRITOIRES, DES PETITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE du COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX aura lieu le mardi 24 mai 1994 à 10 heures dans la salle de conférence 6. L'ordre du jour de la séance sera le suivant :

Question de Tokélaou

Audition de représentants de Tokélaou

[Des consultations officieuses auront lieu à l'issue de la 684e séance du Sous-Comité.]

* * *

Le COMITE DE L'INFORMATION tiendra sa 8e séance le mardi 24 mai 1994 à 15 heures dans la salle de conférence 2.

* * *

Le COMITE POUR L'EXERCICE DES DROITS INALIENABLES DU PEUPLE PALESTINIEN tiendra sa 206e séance le mercredi 25 mai 1994 à 15 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

Le GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX SUR LE REGISTRE DES ARMES CLASSIQUES tiendra sa deuxième session du 31 mai au 10 juin 1994. La première séance de la session aura lieu le mardi 31 mai à 10 h 30 dans la salle de conférence 8.

* * *

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

Des consultations officieuses du Secrétaire général sur les questions pendantes au sujet des dispositions de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer relative à l'exploitation minière du fond des mers auront lieu du mardi 31 mai au vendredi 8 juin 1994.

• • •

TRUSTEESHIP COUNCIL

The sixty-first session of the Trusteeship Council will be convened at United Nations Headquarters on Tuesday, 24 May 1994, at 10.30 a.m.

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The first session of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE REVIEW OF ARRANGEMENTS FOR CONSULTATIONS WITH NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS will be held from 6 to 10 June 1994. The agenda for the first session is contained in document E/AC.70/1994/2.

• • •

United Nations Development Programme

EXECUTIVE BOARD OF UNDP AND UNFPA

The annual session of the Executive Board of UNDP and UNFPA will be held from 6 to 17 June 1994 at the United Nations Office in Geneva. Provisional agenda, annotations, list of documents and work plan will be contained in document DP/1994/L.3.

• • •

OTHER MEETINGS

There will be closed meetings of the Latin American Economic System (SELA), in connection with the forthcoming session of the Executive Board of UNDP, on Wednesday, 25 May 1994, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 8.

• • •

There will be a closed meeting of the COORDINATING BUREAU OF THE NON-ALIGNED MOVEMENT on Tuesday, 24 May, 1994, at 3 p.m.

• • •

CONSEIL DE TUTELLE

La soixante et unième session du Conseil de tutelle se réunira au Siège de l'Organisation des Nations Unies le mardi 24 mai 1994 à 10 h 30.

• • •

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Le GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE CHARGE DE L'EXAMEN DES DISPOSITIONS RELATIVES AUX CONSULTATIONS AVEC LES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES tiendra sa première session du 6 au 10 juin 1994. L'ordre du jour de la première session figure dans le document E/AC.70/1994/2.

• • •

Programme des Nations Unies pour le développement

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU PNUD ET DU FNUAP

La session annuelle du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu du 6 au 17 juin 1994 à l'Office des Nations Unies à Genève. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail seront publiés sous la cote DP/1994/L.3.

• • •

AUTRES REUNIONS

Le système économique latino-américain (SELA) tiendra des réunions privées, à l'occasion de la session à venir du Conseil d'administration du PNUD, le mercredi 25 mai 1994 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 8.

• • •

Une réunion privée du BUREAU DE COORDINATION DU MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNES aura lieu le mardi 24 mai 1994 à 15 heures.

• • •

Informal briefing

EXECUTIVE BOARD OF UNDP AND UNFPA

There will be an informal briefing of the Executive Board of UNDP and UNFPA on Tuesday, 24 May 1994, at 3 p.m. in Conference Room 3 on: (a) follow-up to the second regular session and (b) matters before the annual session, in particular issues relating to the sixth programming cycle. The meeting is open to all members of the Programme.

• • •

Special briefing

There will be a special briefing, under the chairmanship of the Under-Secretary-General for Economic and Social Information and Policy Analysis, on the recently completed project sponsored by the Economic Commission for Latin America and the Caribbean (ECLAC) on new capital flows to Latin America and macroeconomic stability on Tuesday, 31 May 1994, from 10.30 a.m. to 12.30 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The meeting is open to all interested delegations.

• • •

Réunion d'information officieuse

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU PNUD ET DU FNUAP

Une réunion d'information du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu le mardi 24 mai 1994 à 15 heures dans la salle de conférence 3 sur les questions suivantes : a) suivi de la deuxième session ordinaire et b) questions dont la session annuelle est saisie, en particulier les questions relatives au sixième cycle de programmation. La réunion est ouverte à tous les membres du Programme.

• • •

Réunion d'information spéciale

Une réunion d'information spéciale aura lieu sous la présidence du Secrétaire général adjoint à l'information économique et sociale et à l'analyse des poltiques sur le projet parrainé par la Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes (CEPALC) sur les nouveaux courants de capitaux vers l'Amérique latine et la stabilité macroéconomique. La réunion se tiendra le mardi 31 mai 1994 de 10 h 30 à midi 30 dans la salle du Conseil économique et social. La réunion est ouverte à toutes les délégations intéressées.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Friday, 20 May 1994

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-sixth session
United Nations Office at Geneva — 2341st meeting

State Responsability

The Committee continued its consideration of the legal consequences of crimes.

Vendredi 20 mai 1994

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-sixième session
Office des Nations Unies à Genève — 2341e séance

Responsabilité des Etats

Le Comité poursuit l'examen des conséquences juridiques des crimes.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON ECONOMIC, SOCIAL AND CULTURAL RIGHTS
Tenth session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 20 MAY 1994

29th meeting

Consideration of reports [4]

The Committee concluded its consideration, by adopting concluding observations, of the reports submitted by Belgium (E/1990/5/Add.15), Morocco (E/1990/5/Add.13), Iraq (E/1990/7/Add.15) and Kenya (E/1990/5/Add.17).

The Assistant Secretary-General for Human Rights addressed the Committee.

30th meeting

Organization of work

The Committee continued and concluded its consideration of the item.

Closure of the session

The tenth session of the Committee was declared closed.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMITE DES DROITS ECONOMIQUES, SOCIAUX ET CULTURELS
Dixième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 20 MAI 1994

29e séance

Examen des rapports [4]

Le Comité termine, en adoptant des observations finales, l'examen des rapports soumis par la Belgique (E/1990/5/Add.15), le Maroc (E/1990/5/Add.13), l'Iraq (E/1990/7/Add.15) et le Kenya (E/1990/5/Add.17).

Le Sous-Secrétaire général aux droits de l'homme prononce une allocution.

30e séance

Organisation des travaux

Le Comité poursuit et termine l'examen de la question.

Clôture de la session

La dixième session du Comité est déclarée close.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Prevention and Punishment of Crimes against Internationally Protected Persons, including Diplomatic Agents, adopted by the General Assembly of the United Nations on 14 December 1973

Accession: Armenia (18 May 1994)*

Convention relating to the Status of Stateless Persons, done at New York on 28 September 1954

Accession: Armenia (18 May 1994)*

Convention on the Reduction of Statelessness, concluded at New York on 30 August 1961

Accession: Armenia (18 May 1994)*

Convention on the Nationality of Married Women, done at New York on 20 February 1957

Accession: Armenia (18 May 1994)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention sur la prévention et la répression des infractions contre les personnes jouissant d'une protection internationale, y compris les agents diplomatiques, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 14 décembre 1973

Adhésion : Arménie (18 mai 1994*)

Convention relative au statut des apatrides, faite à New York le 28 septembre 1954

Adhésion : Arménie (18 mai 1994*)

Convention sur la réduction des cas d'apatridie, conclue à New York le 30 août 1961

Adhésion : Arménie (18 mai 1994*)

Convention sur la nationalité de la femme mariée, faite à New York le 20 février 1957

Adhésion : Arménie (18 mai 1994*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Chairmen of the regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *May* has been communicated to the Secretariat:

African States:
Congo
H.E. Mr. Daniel Abibi

Asian States:
Nepal
Mr. Lila Prasad Sharma
Chargé d'affaires

Eastern European States:
Azerbaijan
Mr. Yashar Teimur Aliyev
Chargé d'affaires

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de *mai* ont été communiqués au Secrétariat :

Etats d'Afrique :
Congo
S.E. M. Daniel Abibi

Etats d'Asie :
Népal
M. Lila Prasad Sharma
Chargé d'affaires

Etats d'Europe orientale :
Azerbaïdjan
M. Yashar Teimur Aliyev
Chargé d'affaires

Latin American and Caribbean States:
Honduras
H.E. Mr. Juan José Cueva Menbreño

Western European and Other States:
Germany
H.E. Detlev Graf Zu Rantzau

Etats d'Amérique latine et des Caraïbes :
Honduras
S.E. M. Juan José Cueva Menbreño

Etats d'Europe occidentale et autres Etats :
Allemagne
S.E. Detlev Graf Zu Rantzau

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication
(Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication
(postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

94-17240